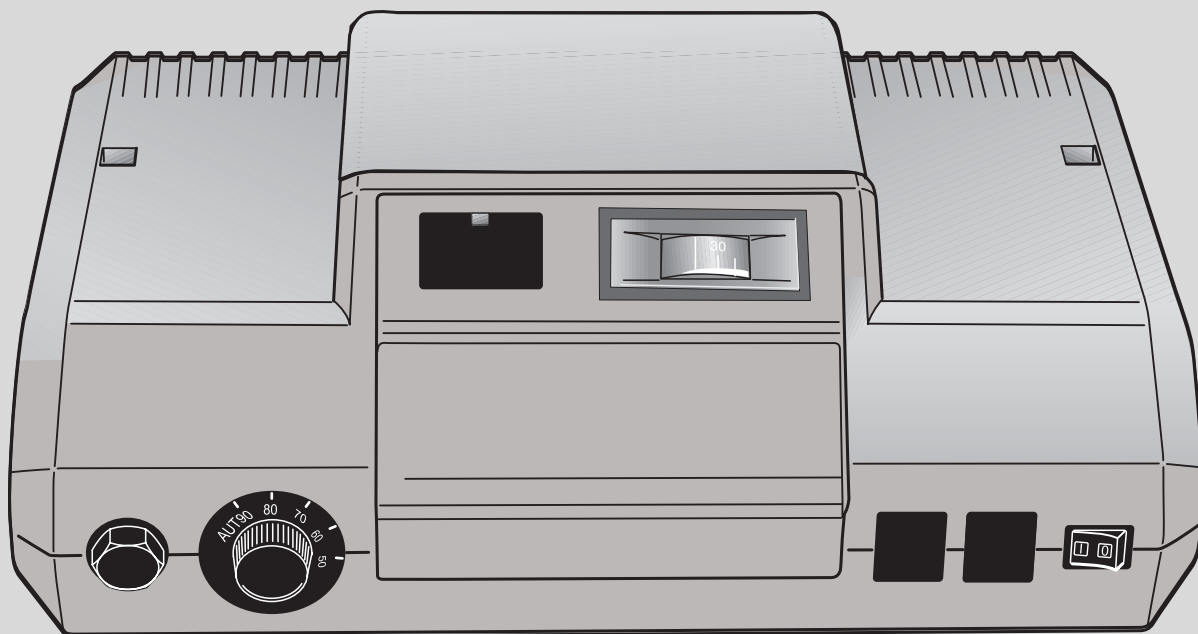


Инструкция по эксплуатации

Система управления

CFB110



6 720 645 453-00.1T

Содержание

1	Пояснения условных обозначений и правила техники безопасности	3
1.1	Пояснения условных обозначений	3
1.2	Правила техники безопасности	3

2	Сведения о системе управления	4
2.1	Применение по назначению	4
2.2	Декларация о соответствии нормам ЕС	4

3	Управление	5
3.1	Обзор элементов управления	5
3.2	Включение системы управления	6
3.3	Регулировка температуры котловой воды	6
3.4	Проверка предохранительного ограничителя температуры	6
3.5	Выключение системы управления	6

4	Техническое обслуживание и утилизация	7
4.1	Чистка системы управления	7
4.2	Утилизация	7

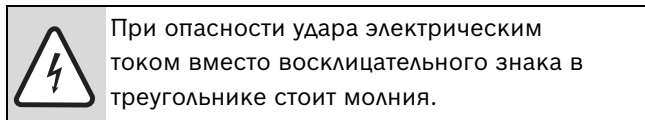
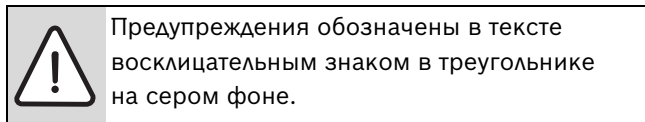
5	Устранение неисправностей	8
5.1	Отсутствие электропитания	8
5.2	Разблокировка предохранительного ограничителя температуры	8

	Алфавитный указатель	9
--	-----------------------------------	----------

1 Пояснения условных обозначений и правила техники безопасности

1.1 Пояснения условных обозначений

Предупреждения



Выделенные слова в начале предупреждения обозначают вид и степень тяжести последствий, наступающих в случае непринятия мер безопасности.

- **УВЕДОМЛЕНИЕ** означает, что возможно повреждение оборудования.
- **ВНИМАНИЕ** означает, что возможны травмы лёгкой и средней тяжести.
- **ОСТОРОЖНО** означает, что возможны тяжёлые травмы.
- **ОПАСНО** означает, что возможны травмы, опасные для жизни.

Важная информация



Важная информация для ситуаций без каких-либо опасностей для человека и оборудования обозначается приведённым здесь знаком. Она выделяется горизонтальными линиями над текстом и под ним.

Другие знаки

Знак	Значение
▶	Действия
→	Ссылка на другое место в инструкции или на другую документацию
•	Перечисление/список
–	Перечисление/список (2-ой уровень)

Таб. 1

1.2 Правила техники безопасности

Монтаж, эксплуатация

- ▶ Для безупречной работы оборудования выполняйте требования этой инструкции.
- ▶ Монтаж и ввод в эксплуатацию системы управления выполняйте согласно соответствующим инструкциям.
- ▶ Систему управления должны монтировать только специалисты, имеющие допуск к проведению таких работ.
- ▶ Не устанавливайте прибор во влажных помещениях.
- ▶ При угрозе заморозков оставьте отопительный котёл включённым и выполните указания по защите его от замерзания.

Опасность для жизни из-за удара электрическим током

Перед выполнением работ с электрическим оборудованием:

- ▶ Отключите сетевое напряжение на всех фазах и обеспечьте защиту от случайного включения.
- ▶ Электрическое подключение прибора и работы с электрооборудованием поручайте выполнять только специалистам-электрикам.

Опасность ошпаривания при термической дезинфекции

- ▶ Контролируйте кратковременную работу ГВС с температурой горячей воды выше 60 °С или установите термостатический смеситель.

Опасность несоблюдения правил собственной безопасности в аварийных случаях, например, во время пожара

- ▶ Никогда не подвергайте свою жизнь опасности. Собственная безопасность всегда важнее всего.

Повреждения из-за ошибок в управлении

Ошибки в управлении могут привести к травмам персонала и/или к повреждению оборудования:

- ▶ Не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им без присмотра взрослых.
- ▶ Обеспечьте доступ к системе управления только тех лиц, которые умеют правильно ей пользоваться.

2 Сведения о системе управления

Настоящая инструкция содержит важную информацию о безопасной и правильной наладке, устранении неисправностей и эксплуатации системы управления CFB110.

2.1 Применение по назначению

Система управления CFB110 предназначена только для регулирования и контроля отопительных установок в одно- и многоквартирных домах. Другое использование считается применением не по назначению.

2.2 Декларация о соответствии нормам ЕС

Это оборудование по своей конструкции и рабочим характеристикам соответствует европейским нормам и дополняющим их национальным требованиям. Соответствие подтверждено знаком CE.

Вы можете запросить декларацию о соответствии нормам ЕС. Для этого обратитесь по адресу, указанному на последней странице этой инструкции.

3 Управление

3.1 Обзор элементов управления

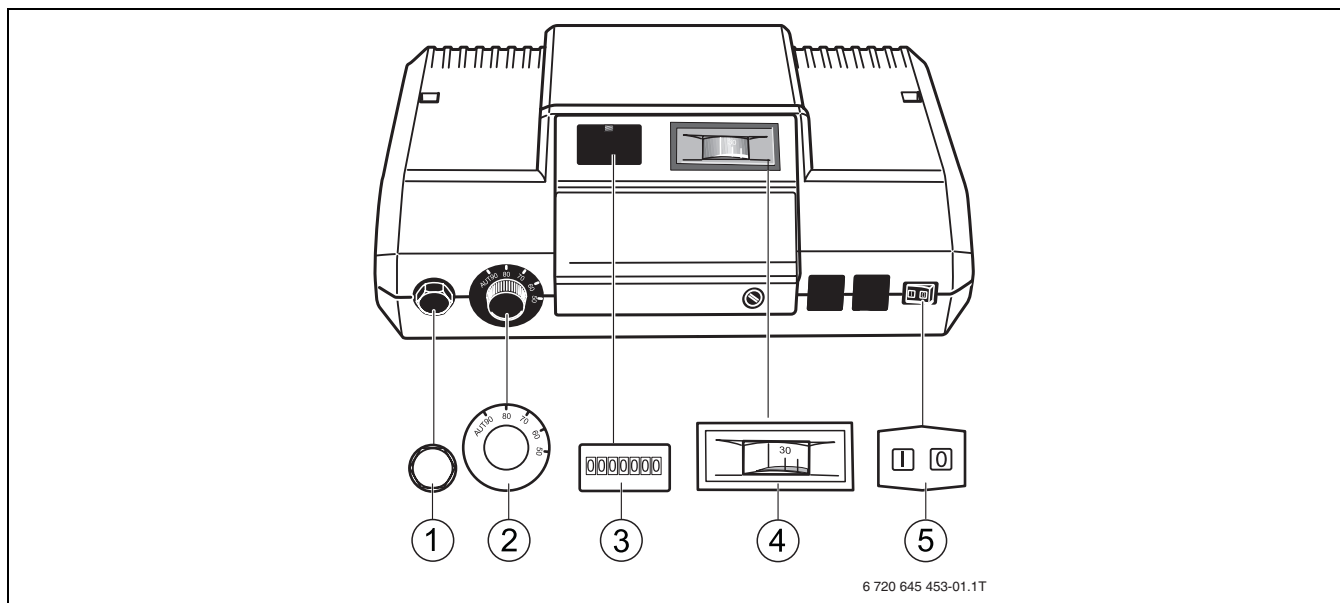


Рис. 1 Обзор элементов управления

- 1 Предохранительный ограничитель температуры
- 2 Ручка регулировки максимальной температуры котловой воды
- 3 Счетчик часов работы (дополнительная комплектация)
- 4 Термометр котловой воды
- 5 Главный выключатель

Поз.	Обозначение	Функция
1	Предохранительный ограничитель температуры	<ul style="list-style-type: none"> Срабатывает при высокой температуре котловой воды и защищает отопительную систему.
2	Ручка регулировки максимальной температуры котловой воды	<ul style="list-style-type: none"> Регулировка температуры воды в системе отопления. Ограничение температуры воды в системе отопления при аварийном режиме.
3	Счетчик часов работы (дополнительная комплектация)	<ul style="list-style-type: none"> Показание отработанных часов системы управления и отопительного котла.
4	Термометр котловой воды	<ul style="list-style-type: none"> Показание фактической температуры котловой воды.
5	Главный выключатель	<ul style="list-style-type: none"> Включение и выключение системы управления CFB110.

Таб. 2 Описание элементов управления

3.2 Включение системы управления

- ▶ Включите аварийный выключатель системы отопления перед котельной.
- ▶ Включите систему управления главным выключателем [3] (положение **I**). Отопительная система начинает работать.

3.3 Регулировка температуры котловой воды

- ▶ Температура котловой воды регулируется ручкой [1]:
 - минимум 50 °C
 - максимум 90 °C

Для регулировки температуры котловой воды действуют следующие ориентировочные значения:

Наружная температура	Температура котловой воды
– 15 °C	75 °C
– 10 °C	68 °C
– 5 °C	65 °C
0 °C	60 °C
≥ 5 °C	55 °C

Таб. 3 Установка температуры котловой воды в зависимости от наружной температуры



При необходимости ориентировочные значения нужно привести в соответствие с местными условиями.

3.4 Проверка предохранительного ограничителя температуры



Всегда проверяйте предохранительный ограничитель температуры на включенном приборе.

- ▶ Снимите ручку регулировки максимальной температуры котловой воды.
- ▶ Нажмите отверткой на рычажок [2] или кнопку [1] (в зависимости от типа регулятора температуры) и держите так, пока сработает предохранительный ограничитель температуры.

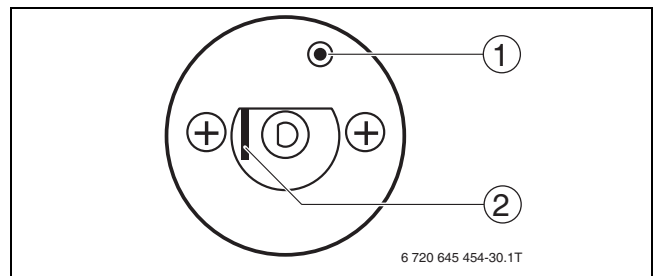


Рис. 2 Проверка предохранительного ограничителя температуры

- 1 Кнопка
- 2 Рычажок

- ▶ Установите ручку регулировки максимальной температуры котловой воды.
- ▶ Установите ручку регулировки максимальной температуры котловой воды на АУТ/90.

После проверки

- ▶ Разблокируйте предохранительный ограничитель температуры (→ глава 5.2, стр. 8).

3.5 Выключение системы управления



ВНИМАНИЕ: возможно повреждение оборудования при отрицательных температурах!

Неработающая отопительная система может замёрзнуть при низких температурах. При угрозе заморозков защитите отопительную систему от замерзания.

- ▶ Постоянно держите отопительную систему включённой.
- ▶ При отключении по неисправности: Сбросьте неисправность и уведомите специалистов отопительной фирмы, обслуживающих котёл.

- ▶ Выключите систему управления главным выключателем (положение **0**).
- ▶ аварийным выключателем отопления, расположенным перед входом в котельную

4 Техническое обслуживание и утилизация

4.1 Чистка системы управления

Система управления CFB110 имеет прочный пластмассовый корпус.

- ▶ Чистку системы управления следует производить только влажной тканью с мягким моющим средством.

4.2 Утилизация

- ▶ Утилизируйте упаковку системы управления с соблюдением экологических норм.
- ▶ Утилизация системы управления должна производиться специальной организацией с соблюдением правил охраны окружающей среды.

5 Устранение неисправностей

5.1 Отсутствие электропитания



ОПАСНО: опасно для жизни из-за поражения электрическим током!

- ▶ При возникновении опасной ситуации обесточьте оборудование аварийным выключателем или отключить соответствующий защитный автомат в здании.
- ▶ Никогда не открывайте систему управления.
- ▶ Не пытайтесь разобрать её на части.

Во время отсутствия электрического питания установка выключена и автоматически стартует после возобновления подачи напряжения. Все введённые параметры сохраняются в системе управления.



При возникновении неисправностей, не связанных с отключением электроснабжения, сразу же уведомите специалистов отопительной фирмы, обслуживающей котёл.

5.2 Разблокировка предохранительного ограничителя температуры

- ▶ Отверните колпачковую гайку.
- ▶ Нажмите кнопку разблокировки.
- ▶ Заверните колпачковую гайку.

Алфавитный указатель

В	
Выключение	6
Д	
Декларация о соответствии нормам ЕС	4
Н	
Неисправности.....	8
О	
Отсутствие электропитания	8
П	
Правила техники безопасности	3
Предохранительный ограничитель температуры .	6, 8
Проверка	6
Разблокировка.....	8
Применение по назначению	4
Пуск в эксплуатацию	6
С	
Содержание	2
Т	
Температура котловой воды	6
Техобслуживание	7
У	
Управление	5
Утилизация.....	7
Ч	
Чистка	7
Э	
Элементы управления	5

Для записей

Для записей

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstrasse 30-32
D-35576 Wetzlar

www.bosch-thermotechnology.com